

# **DEMOCRACY NOW! - Resumen semanal 12-16 Marzo 2007 (audio y texto)**

Lunes 19 de marzo de 2007, puesto en línea por [Democracy Now!](#)

- Duración aproximada: 29:47
- Calidad: 64 Kbps
- Formatos: mp3
- Producción: [DemocracyNow!](#), [URCM](#), [Radio Pacífica](#), [Radio Mundo Real](#)

<http://audio.urcm.net/archivo/mp3/dn12-16mar2007.mp3>

(Hacer clic en el link para escuchar. Para bajar el archivo, hacer clic con el botón derecho del ratón y elegir "guardar como...")

---

## ***Irak***

### **Bush enviará otros 8.200 soldados a Irak y Afganistán**

El Presidente Bush autorizó el envío de otros 8.200 soldados estadounidenses a Irak y Afganistán. El aumento del número de soldados se suma al envío de 21.500 soldados a Irak ordenado por el Presidente en enero. El viernes por la noche, Bush le pidió oficialmente a la Presidenta de la Cámara de Representantes, Nancy Pelosi, 3.200 millones de dólares en fondos de emergencia para financiar el aumento de soldados.

### **Trece países participan de cumbre en Irak**

En Bagdad, el sábado representantes de trece países -entre ellos Estados Unidos, Irán y Siria- llevaron a cabo una cumbre a puertas cerradas en la Zona Verde para hablar sobre la situación que se vive en Irak. Irán exigió fijar una fecha para la retirada; Estados Unidos acusó a Teherán de ayudar a las milicias chiítas.

### **Cien hogares iraquíes fueron incendiados**

Mientras tanto, cien hogares iraquíes fueron incendiados el domingo en la localidad de Muqadidiya. Aparentemente las casas fueron incendiadas por militantes sunitas para librar el área de familias chiítas y para castigar a los propietarios sunitas que no cooperan con ellos. Los funcionarios temen que la incineración de casas se convierta en una nueva técnica de intimidación en la guerra civil de Irak.

### **Informe: Estados Unidos considera estrategia de retirada para Irak**

Los Angeles Times informa que los planificadores militares estadounidenses han comenzado a trazar una estrategia de retirada para Irak que incluye el repliegue gradual de las fuerzas, y un nuevo énfasis en el entrenamiento de los combatientes iraquíes en caso de que el actual aumento de soldados falle o sea impedido por el Congreso. Los funcionarios dicen que dicha estrategia se basaría en parte en la experiencia de Estados Unidos en El Salvador. Durante la década del 80 el Presidente Reagan envió Boinas Verdes a entrenar a las Fuerzas Armadas salvadoreñas, al mismo tiempo que la CIA apoyaba

secretamente a los escuadrones de la muerte en el país.

### **Primer Ministro iraquí teme ser derrocado con el apoyo de Estados Unidos**

Se informó que el Primer Ministro iraquí Nouri al-Maliki le habría dicho a sus colaboradores que teme que el gobierno de Bush lo obligue a abandonar el poder si el Parlamento iraquí no aprueba un anteproyecto de ley sobre petróleo antes de fines de junio. Associated Press informa que Estados Unidos le dijo a al-Maliki que debería implementar un gobierno de coalición que sea aceptado por los principales aliados estadounidenses sunitas: Arabia Saudita, Jordania y Egipto.

### **Fuerzas Armadas: Fines de 2006 fue el período más letal de la guerra de Irak**

El Pentágono dijo por primera vez que parte de la violencia en Irak podría ser descrita como una “guerra civil”. Esta evaluación fue hecha en un informe trimestral que califica a los últimos tres meses del año 2006 como el período más letal desde que comenzó la invasión estadounidense. Las cifras de la ONU indican que más de 6.000 civiles iraquíes murieron o resultaron heridos tan sólo en el mes de diciembre.

### ***Medio Oriente***

#### **Facciones palestinas acuerdan formar gabinete en gobierno de coalición**

En los Territorios Ocupados, las facciones palestinas rivales Hamas y Fatah acordaron formar un gabinete en su nuevo gobierno de coalición.

El portavoz de Hamas Ghazi Hamad dijo: “Puedo confirmar que todos los procedimientos y todas las consultas ya han finalizado y ahora estamos listos para declarar un gobierno de unidad nacional. Hoy llegamos a un acuerdo sobre todos los nombres de los ministros, incluso del Ministro de Interior. Pienso que mañana todas las organizaciones y las facciones que componen el gobierno le informarán el nombre de los ministros al Primer Ministro y el sábado habrá una reunión del Consejo Legislativo Palestino, para darle un programa al gobierno”.

Los palestinos esperan que el acuerdo de unidad ayude a poner fin al boicot internacional contra su gobierno. Estados Unidos e Israel rechazaron el programa electoral de Hamas de una tregua a largo plazo y quieren que renuncie a la violencia, reconozca el derecho de Israel a existir y respete los acuerdos de paz existentes. Los palestinos dicen que las condiciones son injustas, porque Israel se niega a tomar las mismas condiciones con respecto a los palestinos.

#### **Órgano de la ONU exhorta a Israel a que detenga construcción de muro en Cisjordania**

Mientras tanto, un órgano de vigilancia de las Naciones Unidas dice que Israel debería disminuir los bloqueos de calles y otras restricciones contra los palestinos y detener la construcción de un muro a través de Cisjordania. El Comité de las Naciones Unidas para la Eliminación de la Discriminación Racial también expresó su preocupación por la distribución desigual de los recursos de agua, la demolición desproporcionada de casas de palestinos y el “negar el derecho de muchos palestinos” de regresar a su tierra.

#### **Fuerzas Armadas estadounidenses defienden eliminar filmación de periodistas**

Las Fuerzas Armadas estadounidenses defienden su decisión de obligar a dos periodistas independientes que trabajan en Afganistán para Associated Press a que eliminen fotos y videos tomados en la escena de un tiroteo perpetrado por las fuerzas estadounidenses la semana pasada. Un portavoz del Ejército afirmó que tomar fotografías podría dar una imagen equivocada de lo que sucedió en el incidente.

El Coronel Victor Petrenko dijo: “Cuando personas no capacitadas toman fotografías o filman, hay un riesgo muy real de que las imágenes o el video capten detalles visuales que difieren de como eran originalmente”.

Associated Press cuestionó las afirmaciones.

La Directora Ejecutiva de AP Kathleen Carroll dijo: "En sociedades democráticas, se les permite a los periodistas legítimos trabajar sin incautarles los equipos ni borrar las imágenes".

### **Periodista de BBC secuestrado en Gaza**

un periodista de BBC fue secuestrado en Gaza. Alan Johnston es el corresponsal de la BBC en ese lugar. El portavoz de Hamas Fawzi Barhoum solicitó su liberación.

Fawzi Barhoum dijo: "Pedimos a este asesino y secuestrador y a este grupo destructivo que libere a este periodista extranjero inmediatamente sin condiciones y que no le inflija ningún tipo de violencia".

### ***América Latina***

#### **Arrestan a 120 personas en protesta contra Bush en Colombia**

En Colombia, 120 personas fueron arrestadas el domingo durante la visita del Presidente Bush a Bogotá, la capital del país. Los manifestantes tuvieron enfrentamientos con la policía mientras que Bush se reunía con el Presidente colombiano Álvaro Uribe, durante una breve visita de siete horas a la capital. Miles de manifestantes salieron a las calles para criticar la política exterior del Presidente Bush.

Un manifestante colombiano dijo: "Visita a una colonia, es decir, es un hombre que ha hecho guerra por todo el mundo y se ha entrometido aquí en lo político y en lo militar y que tiene al Señor presidente, si así se le puede decir, Uribe, arrodillado, entonces viene a visitar su finca".

Colombia fue la tercera parada de la gira del Presidente Bush por cinco países de América Latina.

#### **Chávez le dijo a Bush: "Gringo go home"**

Mientras tanto, el Presidente venezolano Hugo Chávez ha realizado su propia gira por la región para contrarrestar el viaje de Bush. El viernes, Chávez dio un discurso ante decenas de miles de personas en Argentina. El domingo, el primer mandatario venezolano se reunió con su homólogo boliviano Evo Morales y con Ricardo Alarcón, el Presidente de la Asamblea Nacional de Cuba.

Hugo Chávez dijo: "Señor Presidente de los Estados Unidos, cuál es la causa fundamental de esa pobreza y de esa miseria. Es lo que usted representa precisamente, la causa fundamental, es el imperio el principal culpable, es el capitalismo neoliberal el principal culpable de la miseria, es la explotación de los pueblos la principal causa de la miseria, es usted pues la causa. Señor, váyase de aquí, ¡Gringo go home!".

#### **Las protestas acompañan a Bush en Guatemala**

Las protestas continúan acompañando al Presidente Bush mientras finaliza su gira por América Latina. El lunes en Guatemala, el mandatario recibió más críticas por la manera en que Estados Unidos trata a los inmigrantes indocumentados. Por primera vez Bush dijo que le gustaría que el Congreso aprobara nuevas leyes de inmigración para agosto, pero defendió varias medidas controvertidas, entre ellas la construcción del muro en la frontera con México y las deportaciones masivas.

El Presidente Bush dijo: "En nuestro país es contra la ley que alguien contrate a una persona ilegalmente. Por lo tanto, el precio es el resultado de la aplicación de la ley, por eso no podemos decir 'ah quizá son guatemaltecos, vayamos por ellos', eso no sucede, y por eso deben entender que si hacemos cumplir la ley, lo hacemos de manera justa".

Mientras Bush hablaba, cientos de manifestantes marchaban frente al Palacio Nacional de Guatemala. Más de cinco mil oficiales de la policía fueron desplegados. Los manifestantes tuvieron enfrentamientos con la policía en la histórica capital maya de Iximché.

Uno de los manifestantes, Cesar Pol, dijo: “Manifestamos nuestra inconformidad de la visita del Señor Bush en Guatemala, porque financiaron la guerra interna en Guatemala en el tiempo de los 80, donde hubo muchas masacres”.

A pesar de las protestas, el Presidente Bush pudo visitar las ruinas de Iximché.

Associated Press informa que sacerdotes mayas decidieron purificar las tierras arqueológicas sagradas para librarse de los “malos espíritus” tras la visita de Bush.

### **Ortega exhorta a Estados Unidos a que respete fallo de la Corte Internacional**

El apoyo histórico del gobierno de Bush a la represión militar en América Latina durante la década del 80 ha jugado un papel importante en la reacción a la visita del mandatario. En Nicaragua, el Presidente Daniel Ortega exhortó a Estados Unidos a respetar el fallo emitido por la Corte Internacional de Justicia en 1986 que dispuso que el gobierno de Reagan debía pagarle a Nicaragua 17.000 millones de dólares por cometer agresiones ilícitas.

El Presidente nicaragüense Daniel Ortega dijo: “La Corte dijo que Estados Unidos debía cesar esas acciones en contra de Nicaragua y debía indemnizar a Nicaragua por 17.000 millones de dólares. Entonces si vamos a ser respetuosos del tiraje internacional, si el Presidente Bush reconoce esa sentencia, retira las tropas de Irak, entonces estaríamos frente a unos Estados Unidos que estarían aceptando que ya no son agresores”.

El Presidente Bush se encuentra hoy en México, en lo que será la última escala de su gira por América Latina.

### **El Presidente Bush fue recibido con protestas en México**

En México, el martes una protesta en contra de la visita de Bush frente a la embajada de Estados Unidos se tornó violenta, cuando los manifestantes tuvieron enfrentamientos con las fuerzas policiales. La policía lanzó gases lacrimógenos para dispersar a cientos de personas. Los enfrentamientos tuvieron lugar horas después de que el Presidente Bush prometió reformar las leyes de inmigración de Estados Unidos.

El Presidente Bush dijo: “Estados Unidos respeta el Estado de Derecho, pero en el debate sobre la migración les recuerdo a mis compañeros ciudadanos que los valores familiares no terminan en el Río Grande, que hay ciudadanos mexicanos decentes, trabajadores y honrados que quieren ganarse la vida para mantener a sus familias. Y por lo tanto Señor Presidente, le prometo a usted y a su gobierno, pero sobre todo al pueblo de México, que trabajaré lo más duro que pueda para aprobar una reforma de inmigración exhaustiva”.

Las protestas continuaron acompañando al Presidente Bush durante su visita a México. El martes temprano, cientos de personas se congregaron en la ciudad de Mérida.

Gerardo Fernández, un portavoz del opositor Partido de la Revolución Democrática, dijo: “Este tapete es para la reunión Bush Jr./Calderón, un tapete para que cuando se hincó Calderón frente a Bush no se lastime las rodillas porque la piedra caliza aquí es muy cortante”.

México es la última parada de la gira del Presidente Bush por América Latina.

### **Chiquita admite haberle pagado a paramilitares colombianos**

Una de las empresas bananeras más grandes del mundo accedió a declararse culpable de pagarle a un grupo paramilitar colombiano de derecha. Chiquita Brands International pagará una multa de 25 millones de dólares como parte de un acuerdo por haber realizado pagos a las Autodefensas Unidas de Colombia (AUC). El Departamento de Justicia afirma que Chiquita pagó más de 1,7 millones de dólares entre 1997 y 2004. Casi la mitad de los pagos se realizó luego de que el grupo paramilitar fue designado organización terrorista extranjera en 2001. Chiquita reconoció anteriormente haber realizado pagos no especificados

para “protegerse” de lo que afirma fueron amenazas de grupos militantes. Chiquita -conocida anteriormente como United Fruit Company- ha sido acusada en varias oportunidades de estar vinculada a actividades delictivas en sus negocios en América Latina.

### **Juez no desestima caso de asesinato a sindicalistas**

En otra noticia relacionada con Colombia, un juez federal rechazó un intento de desestimar una demanda civil contra la empresa de carbón Drummond, con sede en Alabama, por el asesinato de tres líderes sindicales colombianos. La demanda dice que los ejecutivos de la empresa contrataron asesinos a sueldo para que cometieran las matanzas.

### ***Estados Unidos***

### **Pentágono: Khalid Sheikh Mohammed confesó haber organizado atentados del 11 de septiembre**

El presunto cerebro de Al Qaeda, Khalid Sheikh Mohammed, aparentemente confesó haber planeado los atentados del 11 de septiembre y otros crímenes. En una transcripción publicada por el Pentágono, Mohammed dice: “Fui el responsable de la operación del 11 de septiembre de la A a la Z”. También se atribuyó otros ataques como los bombardeos de 2002 contra un balneario turístico de Kenia y una discoteca en Bali, que causaron la muerte de cientos de personas. Asimismo, Mohammed afirmó que participó en la planificación de varios ataques que nunca fueron llevados a cabo, entre ellos intentos de asesinato de los ex presidentes Bill Clinton y Jimmy Carter, y el bombardeo de varios importantes edificios de Estados Unidos y del mundo. El Pentágono eliminó algunos de los comentarios de Mohammed, como su respuesta cuando se le preguntó si había sido torturado bajo la custodia estadounidense. Associated Press informa que el Pentágono también editó una parte en donde Mohammed confesó haber decapitado al periodista del Wall Street Journal Daniel Pearl.

### **Se prohíbe a abogados y periodistas asistir a audiencias en Guantánamo**

En Bahía de Guantánamo, comenzaron las audiencias militares de catorce hombres que estuvieron detenidos en cárceles secretas de la CIA. Un panel integrado por tres oficiales militares decidirá si los hombres deberían permanecer detenidos como combatientes enemigos. En virtud de las normas del tribunal, el panel puede basar su decisión en pruebas secretas a las que ni a los prisioneros ni a los medios pueden tener acceso. A los detenidos no se les permite tener abogados durante las audiencias. Tampoco se permite a los periodistas asistir a los procedimientos.

### **Rove y Gonzáles hablaron sobre destitución de fiscales en enero de 2005**

Continúa surgiendo nueva evidencia que compromete aún más a la Casa Blanca en lo que fue calificado como la destitución por razones políticas de ocho fiscales estadounidenses. El jueves, ABC News reveló mensajes de correo electrónico desconocidos hasta ese momento, que indican que el asesor presidencial Karl Rove y el Fiscal General Alberto Gonzáles estaban involucrados directamente en el proceso para despedir a los fiscales en enero de 2005. En un mensaje, el ex colaborador Kyle Sampson dice que Gonzáles y él hablaron sobre reemplazar hasta a un quinto de los 93 fiscales estadounidenses. Sampson también dijo que habían hablado de mantener “[a aquellos que] están haciendo un gran trabajo y son leales a Bush”. En otro mensaje, Sampson escribió: “Debido a la historia, si les decimos que sólo estarán un período sin duda provocará descontento en la comunidad de fiscales estadounidenses... Dicho eso, si Karl piensa que habría voluntad política para hacerlo, entonces yo también”.

Otro mensaje de un colaborador de la Casa Blanca revela que Rove pidió que le informaran en detalle sobre las conversaciones en curso con relación a la destitución de los fiscales. La Casa Blanca inmediatamente se retractó de la afirmación de que la ex asesora Harriet Miers inició un plan para despedir a los 93 fiscales estadounidenses. En una declaración, el Departamento de Justicia dijo que Gonzáles “no recuerda” haber hablado sobre la destitución de los fiscales estadounidenses cuando era asesor de la Casa Blanca. Estas revelaciones le han dado un nuevo impulso a los pedidos de renuncia de Gonzáles. El senador Chuck Schumer de Nueva York dijo: “Es muy probable que no siga siendo el Fiscal

General”.

### **Informe: Gonzáles le aconsejó a Bush que bloquee investigación sobre escuchas telefónicas**

Mientras aumenta la presión sobre Gonzáles por la destitución de los fiscales, surge una nueva controversia sobre su participación en el manejo por parte del gobierno de una investigación del Departamento de Justicia, que se relacionaba con el programa de espionaje a nivel nacional sin órdenes judiciales. El periodista de investigación Murray Waas informa que Gonzáles aconsejó al Presidente Bush sobre si debía cerrar la investigación poco después de que se enteró de que probablemente su comportamiento sería examinado durante la misma. No se sabe con certeza qué le aconsejó Gonzáles, pero el Presidente Bush tomó medidas para bloquear eficazmente el caso. Quienes están en el tema dicen que la investigación probablemente se hubiera centrado en la participación de Gonzáles en la autorización del programa de escuchas telefónicas cuando trabajaba como asesor de la Casa Blanca.

### **Demócratas abandonan pretensión de poner límites a ataque contra Irán**

En Capitol Hill, los líderes demócratas anunciaron que abandonan un intento de poner límites a la autoridad del Presidente Bush para realizar una acción militar contra Irán. Los demócratas habían incluido una disposición en el nuevo proyecto de ley de gasto militar que hubiera exigido la aprobación del Congreso para cualquier enfrentamiento militar con ese país, pero la exigencia fue dejada de lado luego de que varios demócratas argumentaron que eliminaría el uso de la fuerza como una herramienta de negociación sobre el programa nuclear de Irán.

### **Senado rechaza medida sobre retirada de Irak**

Esta noticia surge en medio de un nuevo enfrentamiento con relación a la guerra de Irak en Capitol Hill. El jueves, los demócratas presentaron una resolución para la retirada estadounidense de Irak ante la Cámara de Representantes, pero no lograron aprobar una medida similar en el Senado. El Comité de Asignaciones de la Cámara de Representantes decidió mediante una votación enviar el proyecto de ley de gastos militares a la Cámara. El resultado fue de 36 contra 28. El proyecto de ley vincularía en parte la financiación de la guerra con la retirada de los soldados de combate para septiembre de 2008. La congresista demócrata de California, Barbara Lee, se distanció de su partido y votó en contra de la medida. Lee dice que la resolución no tiene suficiente alcance como para poner fin a la guerra. Lee dijo: “Creo que el pueblo estadounidense nos ordenó que traigamos a nuestros hombres y mujeres de regreso antes de fin de año”. Mientras tanto, el Senado rechazó mediante una votación una medida que exigía retirar a los soldados antes de abril de 2008. El resultado final fue de 50 votos contra 48. Antes de votar, el Líder de la Mayoría del Senado, Harry Reid, calificó a la medida como una oportunidad de cambiar la estrategia en Irak.

El Líder de la Mayoría del Senado, Harry Reid, dijo: “La guerra ha durado demasiado tiempo. Debemos cambiar la estrategia en Irak. Le hemos dado una oportunidad tras otra al Presidente. Nos dicen que las cosas están mejorando, que las cosas están mejorando, el propio Pentágono dice que es una guerra civil. El propio Pentágono dice que la situación está empeorando”.

Dos senadores demócratas, Mark Pryor de Arkansas y Ben Nelson de Nebraska, se unieron a los republicanos para rechazar la propuesta. El senador independiente Joseph Lieberman de Connecticut también apoyó a los republicanos.

El Líder de la Minoría del Senado, Mitch McConnell, dijo: “En esta cámara tenemos dos opciones. Podemos avivar la llama o apaciguarla. Al votar a favor de establecer una fecha para la retirada sin duda estamos eligiendo la segunda. Los republicanos elegimos hoy el camino optimista”.

### **Arrestan a 23 personas en protestas de Puerto de Tacoma**

En el Estado de Washington, 23 activistas contra la guerra fueron arrestados el domingo en el Puerto de Tacoma, mientras intentaban impedir que las Fuerzas Armadas enviaran vehículos blindados Stryker a

Irak. Otras tres personas fueron arrestadas el viernes.

### **Protestas de Granny Peace Brigade en Times Square**

En Nueva York, el grupo Granny Peace Brigade (Brigada de Abuelas por la Paz) comenzó una protesta de seis días en Times Square. El grupo opositor a la guerra -integrado mayoritariamente por abuelas- planea leer los nombres de los estadounidenses e iraquíes que han muerto desde que comenzó la guerra hace cuatro años, el 19 de marzo.

Molly Klotz, una organizadora de 88 años, dijo: "Estas son muertes terribles y sin sentido, de gente joven, niños, mujeres, de todo el mundo. Esto no sólo lo sufre Estados Unidos. ¿Cuántos miles de personas murieron en Irak? Miren lo que le hemos hecho a ese país. Por lo tanto es muy importante, creo, que le demos crédito al símbolo que ellos representan de la muerte y destrucción inútiles que esta guerra trajo al mundo".

### **Director de servicios sociales de Massachusetts solicita la liberación de trabajadores presos**

Y por último, en Massachusetts, el director de servicios sociales del Estado solicita la liberación de 21 trabajadores detenidos en la masiva redada de inmigración la semana pasada. El Comisionado del Departamento de Servicios Sociales, Harry Spence, dice que los trabajadores no tienen a nadie que cuide a sus hijos. Más de 300 personas fueron detenidas, en su mayoría mujeres. Muchas ya fueron trasladadas a un centro de detención en Texas donde aguardan su posible deportación. El senador Edward Kennedy solicita al Departamento de Seguridad Nacional que envíe a los trabajadores de regreso a Massachusetts para ser liberados bajo libertad condicional.

### ***El Mundo***

#### **Periodista italiano secuestrado pide por su vida**

Mientras tanto en Afganistán, se publicó un audio del periodista italiano secuestrado Daniele Mastrogiacomo. La grabación es de baja calidad, pero se puede escuchar a Mastrogiacomo pidiendo por su vida.

Daniele Mastrogiacomo dijo: "Sólo quedan dos días. Por favor. Por favor. Después nos matarán. Eso es lo que el Talibán quiere hacer. Sólo quedan dos días. Por favor. Por favor. Por favor".

Daniele Mastrogiacomo es un corresponsal del diario La Repubblica que fue secuestrado la semana pasada. Se dice que sus captores apoyaron de esta forma un llamado al retiro de los soldados italianos de Afganistán.

#### **Parlamento británico aprueba renovación de submarinos nucleares a pesar de las protestas**

En Gran Bretaña, el Primer Ministro Tony Blair obtuvo la aprobación de un pedido de renovar la flota de submarinos nucleares británicos, a pesar de la oposición de casi 90 miembros del Partido Laborista. El programa, Trident, ha suscitado protestas generalizadas. El miércoles, una manifestante no identificada habló en una base naval en Escocia.

- La manifestante declaró: "Considero que afrontamos el tipo de peligro que tiene más que ver con cambiar las actitudes de las personas, y cambiar la actitud de las personas con respecto a cómo lidian con el conflicto. Y en ese caso, no creo que Trident sirva de nada. Son 75.000 millones que podríamos invertir en educación y que podríamos destinar a cambiar la actitud de las personas en todo el mundo".

#### **Sudán rechaza informe del Consejo de Derechos Humanos de la ONU**

El gobierno sudanés rechazó un informe del Consejo de Derechos Humanos de la ONU, que lo acusa de organizar y participar de crímenes internacionales en Darfur. Más de 200.000 personas fueron asesinadas y al menos otras dos millones fueron desalojadas de sus hogares durante los últimos cuatro años. El

martes, Sudán dijo que el informe no es válido y que la situación humanitaria en Darfur ha mejorado. Mientras tanto, la Alta Comisionada de la ONU para los Derechos Humanos, Louise Arbour, pidió una mayor presión internacional sobre Sudán.

La Alta Comisionada de la ONU para los Derechos Humanos, Louise Arbour, dijo: “El primer paso es no ocultar la verdad, asegurarse de que la población esté bien informada, que este informada con exactitud sobre lo que está sucediendo en el lugar, y que los gobiernos en conjunto le transmitan al gobierno de Sudán sus expectativas de que se ponga fin a lo que está sucediendo en Darfur, de que se ponga fin a los ataques contra civiles”.

### **Hospitalizan a líder de la oposición de Zimbabwe**

En Zimbabwe, el líder de la oposición Morgan Tsvangirai fue hospitalizado en cuidados intensivos mientras se recupera de una golpiza propinada por la policía. Tsvangirai y docenas de sus seguidores fueron detenidos el domingo, cuando la policía antidisturbios detuvo una protesta masiva. Sus abogados dicen que puede haber sufrido fractura de cráneo y hemorragias internas. El martes temprano, Tsvangirai compareció ante un tribunal por primera vez acompañado por el senador de la oposición Arthur Mutambara. Tsvangirai fue interrogado sobre su estado tras la golpiza.

Morgan Tsvangirai dijo: “Terrible, terrible. Fue un ataque sádico contra personas indefensas”.

Arthur Mutambara dijo: “No reconocemos este régimen ilegítimo de Robert Mugabe. Continuaremos oponiéndonos a ellos. No reconocemos la Ley de Orden Público y Seguridad (POSA, por sus siglas en inglés). No reconocemos a Robert Mugabe. Son criminales”.

### **Acusan a Estados Unidos de traslado secreto de prisioneros en África Oriental**

Estados Unidos está siendo acusado de llevar a África Oriental su práctica de trasladar secretamente a prisioneros. Defensores de los derechos humanos de Kenia dicen que el gobierno de Bush ha planeado el traslado secreto de más de 150 personas capturadas durante el reciente conflicto en Somalia. Se dice que algunos de los prisioneros son niños de tan sólo siete meses de edad. Los prisioneros estuvieron detenidos en Kenia antes de ser trasladados a prisiones secretas en Somalia y Etiopía. El servicio de noticias McClatchy dice que el Departamento de Estado se negó a responder preguntas sobre su participación en los traslados.

### **Ucranianos protestan contra director de la Agencia de Defensa Antimisiles de Estados Unidos**

En Ucrania, el director de la Agencia de Defensa Antimisiles de Estados Unidos fue recibido con protestas el miércoles, mientras defendía los planes para un controvertido escudo antimisiles estadounidense en partes de Europa. El Teniente General Henry Obering estaba hablando con periodistas cuando varios manifestantes lo interrumpieron con preguntas. Los manifestantes sostenían pancartas antinucleares y cantaron eslóganes antes de ser expulsados de la sala. El gobierno de Bush quiere instalar una batería para interceptar hasta diez misiles balísticos en Polonia y una base con radares en la República Checa. Encuestas realizadas recientemente demuestran que la mayoría de las personas se opone en ambos países.

### **La policía mata a doce manifestantes en contra de expropiaciones en India**

En India, al menos doce personas murieron luego de que la policía abrió fuego contra aldeanos que se oponían a la expropiación forzada de tierras cultivables en Bengal Occidental. El gobierno indio quiere utilizar estas tierras para crear un parque industrial libre de impuestos para una empresa química indonesia. Más de 500 oficiales de la policía fueron desplegados. Las autoridades no habían intentado ingresar al área desde enero, debido a la oposición local.